



Arhiv družboslovnih podatkov

Gradivo vezano na raziskavo

MiCREATE - Priseljeni otroci in priseljenke skupnosti v spreminjajoči se Evropi, 2021: Anketa med učenci in dijaki

ADP-IDNo: MICREO21

DOI: https://doi.org/10.17898/ADP_MICREO21_V1

Vprašalnik (v makedonskem jeziku)

Dragi učenik/ucenicka,

pred tebe e prašalnik, so koj sakame da go doznaeme tvoeto mislenje za sekojdnevniot život i odnosite vo ucilišteto.

Vo prašalnikot ne te prašuvame za tvoeto ime i prezime, zatoa nikoj nema da znae deka anketata si ja izpolnil ti. Te molime, na prašanjata da odgovaraš iskreno, bidejki samo taka može da dobieme točni rezultati.

Te molime da odgovoriš na site prašanja Vo prašalnikot nema pravilni ili pogrešni odgovori, ne interesira samo tvoeto mislenje.

Možete da prestanete da go popolnuvate prašalnikot vo koe bilo vreme, vo toj slucaj vaše odgovori nema da bidat smetani.

Za sorabotkata iskreno ti se zablagodaruvame!

Istražuvanjeto e del od projektot MiCreate, vo koj gi proucuvame iskustvata na decata na ucilište, doma i vo poširokata zaednica. Dali ve interesira povekce? za projektot, možete da ja vidite veb-stranicata: <http://www.micreate.eu/> ili da im pišete na koordinatorite na projektot: Mateja Sedmak: mateja.sedmak@zrs-kp.si ili Barbara Gornik barbara.gornik@zrs-kp.si.

Podatocite od istražuvanjeto kce gi koristat samo istražuvacite. Ako ve interesira kako kce se cuvaat podatocite, možete da mu napišete na Peter Cerce Peter.cerce@zrs-kp.si

Q1 -

Dali sakate da ucestvuvate vo istražuvanjeto

Da

☐

Ne

☐

IF (1) Q1 = [1] and NOT Q1 = [2]

Na pocetok ke te prašame nekolku opšti prašanja.

Q2 - Vozrast

Q3 - Pol

☐ maški

☐ ženski

Q4- Godina na školovanje

Q5 - Nacionalna pripadnost (ako poteknuvaš od nacionalno mešano semejstvo možeš da navedeš povejke opcii):

Možni se povejke odgovori

☐ Slovenecka

☐ Hrvatska

☐ Srbska

☐ Albanska

☐ Makedonska

☐ Bošnjacka

☐ Crnogorska

☐ Italijanska

☐ Ungarska

☐ Romska

☐ Druga, koja:

☐ Ne znam

Q6 - Na koj jazik ili jazici obicno zboruvaš doma?

Jazik (jazici)_____

Q7 - Kolku dobro go zboruvaš sloveneckijot jazik?

- ☐ Mnogu dobro
- ☐ Dobro
- ☐ Lošo
- ☐ Ne zboruvam slovenecki

Q8 - Dali si se rodil/a vo Slovenija?

- ☐ Da
- ☐ Ne

IF (Q8) (Ne)

Q9 - Vo koja država si roden/a ?

Država _____

IF (Q8) (Ne)

Q10 - Kolku godini imaš koga dojde vo Slovenija?

Starost _____

Q11 - Dali imaš slovenacko državljanstvo?

- ☐ Da
- ☐ Ne
- ☐ Ne znam
- ☐ Ne sakam odgovoram

Q12 - Dali nekoj od tvoite roditeli e roden nadvor od Slovenija?

- ☐ Da
- ☐ Ne

Q13 - Dali custvuvaš deka i pripagcaš na nekoja od navedenite religii?

- ☐ Rimokatolicka
- ☐ Protestantska
- ☐ Pravoslavna
- ☐ Drugi hristijanski
- ☐ Evrejska
- ☐ Muslimanska
- ☐ Istocni religiji (hinduizam/budizam)
- ☐ Drugi nehrisijanski
- ☐ Ne pripagcam na nitu edna religija
- ☐ Ne znam/Ne sakam da odgovoram

Q14 - Kade živeeš?

- ☐ Golem grad (npr. Ljubljana, Maribor, Celje)
- ☐ Sreden ili mal grad (npr. Koper, Izola, Kranj itd.)
- ☐ Selo

Q15 - Dali živeeš vo sredina kade što živeat mnogu lugce koi što doagaat od razlicni državi, so razlicna nacionalnost i koi zboruvaat razlicni jazici?

- ☐ Da
- ☐ Ne
- ☐ Ne znam

Q16 - Dali ti se dopagca da živeeš vo Slovenija?

- ☐ Da
☐ Ne
☐ Ne znam

Q17 - Ako bi možel/a da živeeš vo druga država, koja država bi ja izbral/a?

Država _____

Sleduvaat prašanja za tvojot život.

Q18 - Te molam da oceniš od 1 do 5 kolku se soglasuvaš so slednite izjavi:

	1Voopšto ne se soglasuvam	2Ne se soglasuvam	3Se soglasuvam i ne se soglasuvam	4Se soglasuvam	5Celostno se soglasuvam
So svojot život sum mnogu zadovoln/zadov olna.					
Imam se što posakuvam životot.					
Se sakam sebe si takov/takva kako što sum.					
Mislam deka me ceka ubava idnina					
Koga mi treba pomoš lugceto okolu mene (npr. komšiite, prjatelite ili poznaitice) mi pomagaat.					

Q19 - Kolku cesto gi izveduvate slednite aktivnosti nadvor od ucilišteto?

	Redko ili nikogaš	Ednaš ili dva pati nedelno	Sekoj den ili skoro sekoj den
Ucestvuvaš vo vonškolski aktivnosti (npr. ucilište za tancuvanje, muzicko ucilište, kurz za jazici itn.)	☐	☐	☐
Se družiš ili igraš (npr. sport, igri itd.) so prijatelite.	☐	☐	☐
Upotrebuvaš telefon ili kompjuter, da razgovaraš so prijatelite ili familijata.	☐	☐	☐
Slobodnoto vreme go pominuvaš sam/a.	☐	☐	☐

Q20 - Koja od slednive izjavi najmnogu se odnesuva za tebe?

- ☐ Imam povejke (materialni) raboti od moite školski drugari/drugarki.

- ☐ Imam skoro isto (materialni) raboti kako moite školski drugari/drugarki..
- ☐ Imam pomalku (materialni) raboti od moite školski drugari/drugarki.

Q21 - Dali živeeš so svojeto semejstvo?

- ☐ Da
- ☐ Ne (npr. starateljstvo, stanvvena zaednica)

Q22 - Te molam da oceniš od 1 do 5 kolku se soglasuvaš so slednite izjavi:

	1Voopšto ne se soglasuvam	2Ne se soglasuvam	3Se soglasuvam i ne se soglasuvam	4Se soglasuvam	5 Celostno se soglasuvam
Ako imam problem ke mi pomogne moeto semejstvo.					
Moite roditeli me slušaat i go prifajkaat moeto mislenje.					
Imam dovolno prijateli.					
Ako imam problem imam barem eden prijatelj, koj što ke mi pomogne.					

Q23 - Koja od slednive izjavi važi za tebe? Moži da izberiš povejke odgovori.

Možnih je več odgovorov.

- ☐ Koga ne sum vo učilište se družam so prijatelite od učilišteto ili so školskite prijateli.
- ☐ Koga ne sum vo učilište se družam so drugi prijateli (npr. komšii, koi što ne u?at so mene vo učilište, prijateli od aktivnosti).
- ☐ Koga ne sum na učilište, sum sam.

Q24 -

	1Nikogaš	2 Redko	3Povremeno	4Ponekogaš	5Pocesto	Ne znam/ne sakam da odgovoram
Nadvor od učilišteto se družam so prijateli vo živo.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Nadvor od učilišteto se družam so prijateli preku internet (npr. razgovor preku telefon, Snapchat, igri).	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Sega ke ti postavam nekolku prašanja vo vrska so učilišteto.

Q25 - Što misliš za učilišteto? Te molam da oceniš od 1 do 5 kolku se soglasuvaš so slednite izjavi:

	1Nikogaš	2Redko	3Povremeno	4Ponekogaš	5Pocesto
Dobro se cuvstvuvam vo ucilište.					
Vo ucilišteto se cuvstvuvam sig urno.					
cuvstvuvam deka pripagcam vo toi klas.					
Se cuvstvuvam dobro, koga nastavnice nešto me prašuvaat.					
Zadovoleno/a sum so mislenjeto što go imat školskite za mene.					

Q26 - Te molam procitaj gi dolu napišante recenici za odnosot megu ucenicite i nastavnicite vo tvojot klas. Koga ke odgovaraš, imaj go vo predvid mnozinstvoto na školski i nastavnici od tvojot klas.

	1Nikogaš	2Redko	3Povremeno	4Ponekogaš	5Pocesto
Moite školski me prifacaat takov/a kakov/a što sum.					
Moite nastavnici me prifacaat isto kako drugite ucenici.					
Moite školski se trudat da se custvuvam dobro.					
Moite nastavnici me slušaat i go prifajkaat moeto mislenje.					
Moite nastavnici cesto zboruvat za razlicni kulturi, jazici i veri.					

Q27 - Kolku cesto vo tekot na ovaa ucebna godina ti se ima sluceno, školskite ili drugi ucenici, da ti imaat napraveno nešto od dolu navedenite raboti (i preku internet ili telefon):

	Nikogaš	Ednaš	Dva pati ili tri pati	Povece od tri pati
Dali te zadevale, te navreduvale, širele nevistini za tebe, poradi toa ti bilo nezgodno, ti se zakanuvale ili nešto slicno.	☐	☐	☐	☐

Te udrile ili povredile (ne za zabava ili igra)	☐	☐	☐	☐
Te ignorirale ili go izbegnuvale druženjeto so tebe.	☐	☐	☐	☐

Q28 - Dali nekogaš si imal/a custvo deka nastavnice ne bile pravedni kon tebe zaradi:

	Da	Ne	Ne znam/ne sakam da odgovoram
tvojot pol (zatoa što si maško/žensko)	☐	☐	☐
tvojot status (zatoa što si bogat/siromašen)	☐	☐	☐
tvojata religija	☐	☐	☐
tvojata etnicka/kulturna pripadnost	☐	☐	☐
tvoeto mesto na živeenje (grad/selo)	☐	☐	☐
jazikot koj go zboruvaš	☐	☐	☐

Q29 - Dali nekogaš si imal/a custvo deka školskite ne bile pravedni kon tebe zaradi:

	Da	Ne	Ne znam/ne sakam da odgovoram
tvojot pol (zatoa što si maško/žensko)	☐	☐	☐
tvojot status (zatoa što si bogat/siromašen)	☐	☐	☐
tvojata religija	☐	☐	☐
tvojata etnicka/kulturna pripadnost	☐	☐	☐
tvoeto mesto na živeenje (grad/selo)	☐	☐	☐
jazikot koj go zboruvaš	☐	☐	☐

Q30 - Dali na učenice vo učilišteto im e dozvoleno da zboruvaat na različni jezici (ne samo slovenski) npr. po hodnicite, za vreme na odmorite?

☐ Da
☐ Ne

Q31 - Dali nastavnice za vreme na nastava so učenice zboruvaat vo drug jezik ili prauvaat, kako se kažuva nekoj zbor na drug jezik? (ne na nastava na starnski jezik, tuku vo redovna nastava)

☐ Cesto
☐ Ponekogaš
☐ Nikogaš
☐ Ne znam

Q32 - Kakov e tvojot uspeh vo učilište (kakvi ocenke imaš) vo sporedba so tvoite školski?

☐ Imam mnogu dobar uspeh, imam dobri ocenke.
☐ Imam sredno dobar uspeh i ocenke se sredno dobri.
☐ Imam slab uspeh, moite ocenke se slabi.

Q33 - Te molam da oceniš od 1 do 5 kolku se soglasuvaš so slednite izjavi:

1Voopšto ne se soglasuvam	2Ne se soglasuvam	3Se soglasuvam i ne se soglasuvam	4Se soglasuvam	5Celostno se soglasuvam
---------------------------	-------------------	-----------------------------------	----------------	-------------------------

Učencite koi što emigrirale vo Slovenija od drugi zemji treba da imaat pravo, da gi održuvaat običaite od svojata zemja (npr. nivnata kultura, jazik, obleka, religija, hrana).



Mi se dopagca što ima učenci od različni nacionalnosti vo našeto učilište i vo našiot klas (koi zboruvaat različni jazici, imaat različna kultura, religija itn).



Vo našiot klas, učencite se čuvstvuvaat dobro, bez ogled na nivnata nacionalnost (jazik, kultura, religija).



Q34 - Dali imaš prijateli od različni nacionalnosti (kulturi, koi što zboruvaat različni jazici)?

- ☐ Da, gi imam mnogu.
- ☐ Da, gi imam nekolku.
- ☐ Ne, gi nemam.
- ☐ Ne znam.